



## LIU Yonggang

China

1999 begann Liu Yonggang seine Skulpturenserie "Ai Yong" – "Liebevoller Umarmung". Die Objekte gleichen zunächst realen chinesischen Schriftzeichen, aber genauere Betrachtung weist sie als 3D-Fantasiezeichen aus. Räumliche Kalligraphie, die zu Figuren mit expressiven Aussagen wird. Sie vermitteln den Eindruck von Interaktion und Emotionsaustausch zweier sich umarmender, tanzender Menschen. Auch bekannt als "Standing Characters", zeigt die Serie von 102 Skulpturen innere Beziehungen zwischen chinesischen humanistischen Traditionen und der klassischen Kunst auf.

Geboren 1964 in Genhe, Innere Mongolei. 1986 BA Zentralakademie der Bildenden Künste Peking. 1997 MA Akademie der Bildenden Künste Nürnberg. 2012 Gastprofessor, Chinesische Akademie der Künste, Hangzhou. Lebt und arbeitet in Peking, Hangzhou, Huizhou, Berlin. Lehrauftrag Inner Mongolia Normal University. Zahlreiche Ausstellungen im In- und Ausland. In Sammlungen von Regierungen, Kunstgalerien und Privatpersonen weltweit vertreten. 2015 NordArt-Preisträger.

## 刘永刚

Liu Yonggang began his sculptural series "Ai Yong" – "Embrace Of Love" in 1999. Objects that initially may appear based on Chinese characters. At closer range they are revealed as 3D fantasy characters. Spatial calligraphy in which each combination of letters becomes a figure making an expressive statement. They create the impression of interaction and exchange of emotions of two people embracing, dancing. Also known as "Standing Characters", the series of 102 pieces displays inner relationships between Chinese humanist traditions and classical arts.

Born 1964 in Genhe, Inner Mongolia. 1986 BA Central Academy of Fine Arts, Beijing. 1997 MA Academy of Fine Arts, Nuremberg. 2012 assistant professor, China Academy of Art, Hangzhou. Lives and works in Beijing, Hangzhou, Huizhou, Berlin. Teaches at Inner Mongolia Normal University. Numerous exhibitions in China and abroad. Represented in government collections, art galleries and private collections worldwide. 2015 NordArt Prize winner.

<http://liuyonggang.artron.net>



Stehendes Zeichen – Umarmung der Liebe, 2011/2016, Stahl, lackiert, 380 x 264 x 156 cm / 380 x 220 x 149 cm / 380 x 242 x 156 cm  
 Standing Character – Embrace of Love, 2011/2016, steel, painted, 380 x 264 x 156 cm / 380 x 220 x 149 cm / 380 x 242 x 156 cm